



Совет

Distr.: General
19 July 2019
Russian
Original: English

Двадцать пятая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 15–19 июля 2019 года

Пункт 18 повестки дня

Прочие вопросы

Решение Совета Международного органа по морскому дну относительно положений о персонале Органа

Совет Международного органа по морскому дну,

1. *постановляет* принять и временно применять, до утверждения Ассамблеей Международного органа по морскому дну, поправки к положению 9.4 положений о персонале Органа о возрасте выхода на пенсию и обязательного возраста прекращения службы, как это предусмотрено в приложении к настоящему решению, начиная с 1 октября 2019 года;

2. *просит* Генерального секретаря переиздать положения о персонале Органа с использованием формулировок, отражающих учет гендерных аспектов;

3. *принимает к сведению*, что до конца 2019 года Генеральный секретарь выпустит свод обновленных правил о персонале Органа, в которых будут отражены изменения, внесенные в положения о персонале, с тем чтобы, в частности, привести положения о субсидии на образование в соответствие с результатами пересмотра Комиссией по международной гражданской службе пакета вознаграждения;

4. *рекомендует* Ассамблее утвердить принятую Советом поправку к положению 9.4 положений о персонале Органа о возрасте выхода на пенсию и возрасте обязательного увольнения, постановляет, что эта поправка вступает в силу 1 октября 2019 года, и просит Генерального секретаря переиздать положения о персонале Органа с использованием формулировок, отражающих учет гендерных аспектов.

*258-е заседание
19 июля 2019 года*



Приложение**Поправка к положению 9.4 положений о персонале
Международного органа по морскому дну**

Нынешнее положение 9.4

Сотрудники, достигшие возраста 62 лет или, если они получили назначение 1 января 2016 года или позднее, возраста 65 лет, не оставляются на действительной службе. В исключительных случаях Генеральный секретарь может в интересах Органа повышать этот возрастной предел.

Исправленное положение 9.4 по состоянию на 1 октября 2019 года

а) обычный возраст выхода на пенсию составляет 60 лет. Однако для сотрудников, поступивших на работу в Орган и присоединившихся к числу участников Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций 1 января 1990 или позднее, но до 1 января 2014 года, он составляет 62 года, а для сотрудников, поступивших на работу в Орган и присоединившихся к числу участников Пенсионного фонда или возобновивших свое участие в нем 1 января 2014 года или позднее, — 65 лет;

б) сотрудники, достигшие возраста 65 лет, обязаны выходить в отставку с действительной службы. В исключительных случаях Генеральный секретарь может в интересах Органа повышать этот возрастной предел.
